

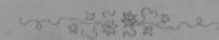
اداره مدیری : فلبلی

محمد زهنی

اشترا بدلی :

رسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیللی ۵۴ غروشدور .

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه بایجون قرق فرائقدر .



اعلانات ایجون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .



ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou



سرمحرر : شهیندر زاده فلبلی

احمد ملی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر .

حقه مقرون ، اعراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر من آجیقدر .



نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه لر ایایی غروشدور .



« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

بیانہ عیانہ

جنوبی آرناووولقدہ

— حکومتك نظر دقتہ —

آرناوودلئك شمال چہتدہ كی حادثات اخیرہ نك جنوبی آرناوودلغہ دھا متزاید بر عصیلكلہ سرایت ایتدیكى حسن ایدلكدہ در. حكومت جدیدہ نك تدبیر صائبانہ سیلہ لك مهم وقایمك يك موجب ممنونیت برصورتدہ یاتشدیر. بولدئقی كورمك ہر عثمانی ایچین جدأ الزیادہ نئی ایدیلن برشیدر .

جنوبی آرناوودلقدہ كی ارباب قیامك بعض ناخوش حركاندہ بولونقلری براندن معتبر بذات طرفندن وارد اولان برمكتوب مندرجائندن آ كلاشلیور . سابق انتخاباندہ كی مداخلہ غیر مشروعلہ اہالیانی بك زیادہ دلخون ایدن برات متصرفكدہ ، قیام اخیرہ دہ فوق العادہ اظہار جہانت ایلہ عادتا ارباب قیامی تشجیع وتشویق ایدہ جك حركاندہ بولونبدنی دہ آیرجہ اشعار ایدلكدہ در . .

حكومتك بوخصوصدہ نظر دقتی جلب اتمہی بروظيفہ وطنپوری عد ایلر. حكومتك جنوبی آرناوودلغہ دھا واضح برنظر اہمیتلہ باقیی لزومی دركارلدر .

ہیچ كیسہ منی نمون ایدہ مہ جكي طبیی اولان بوكی وقایمك حدوثی ، حكومتك اتخاذ تدایردہ كوسہ تزدیكى بطاشدن ایلری كلدیكى شہہ سزدر .

جنوبی آرناوودلقدہ سوتأثیر براقش ونفرت اہالیانی جلب ایتش برطام مأمورینك بالخاصہ رؤسای امورك برآن اول تبدیلیلہ یرلرنہ جدأ مدبر وناموسكار ذوانك كوندركلی تحت وجودہ در .

حكومت جنوبی آرناوودلغہ شمالی آرنا . وودلقدن دھا زیادہ عطف اہمیت ایتلیدر . چونكہ اوراسی اجنبی پروپاگندائزینك تأثیرات مضرانسہ دھازیادہ آماجكادر .

ذیلای خبرلر

بومبار

بروئودوس غزنہ سئدہ اوقوندیغہ كورہ مكدونیادہ ضابطہ طرفندن ایدیلن صوك تحریاتدہ مناستر ولایتدہ اوتوزسكز ، یانیہ ولایتدہ اللی بش ؛ اسكوب ولایتدہ قرق طقوز؛ اشقودردہ یكرمی یدی وادرندہ تمش اوچ بومبا دردست ومصادرہ ایدلشدر .

— — —

درآچدہ آرناوولر

لوا داخلندہ ارباب قیامہ ریاست ایدنلرہ جمعیتلری طاغمتلری تبلیغ ایدلمی اوزرنہ اسكوبدن عودتنہ انتظار ایدلكلری عیدی بكك دخی ورود ایتش اولسیلہ كافہ سنك برلكدہ اقچہ حصارہ كلكلاری وجمیتلری طاغلیقمقدہ اولدقلری اقچہ حصار قائمقاماغندن بیلدیرلشدر .

— — —

قوصودہ

شہر حالك اون الشجی كونی اقشامی ساعت

ایقامتی خیال

ایكنجی كتاب

[راجئيك خاطرہ لری]

[۳۸ نومبرلی نسخہ دن مایبد]

بونى كورمه من لىكه كلدی وسر خوش باقوسه برقات دها يافلاشدی ، هر بری وتون قادینلغك حسنه معادل طوطيله جق برحالت ككاده اولان منى منى الارىنى ، سر خوش باقوسك قیلتی كوكنه ، قولنه دوغرى صوقدی . باقوس، كچكین سرخوشلره مخصوص پارلاق وسر بست برقهقه صالیوره رك :

— زهره ، یاوروم ، بنی غیدیلایورسك!

— دیمك قیصقانیورسك ؟

— بنی ؟ ن ها ! قیص

بش راداده لرندہ سلطانیہ ناحیه سنك مشیجہ قریه سنلك دارہ محله سندن كوسه قامتان نام كیمسه نلك اشخاص مجهوله طرفندن قتل ایدلیكى محلی اششاراندن اكلاشلشدر .

— — —

سیسام مسئلہ سی

نان غزنہ سئدہ اوقومشدر :

سیسام آطہ سنك مقر حكومتی اولان واطی شہرندن بیلدیرلدىكنہ كورہ شہر مذكور اہالیسی فرانسه وانكلیز سفان حربیہ سنك موجودیتندن استفادہ ایدہ رك ، برمتیغ عقد ایلش ، كرك عثمانی اداردوسنك آطدہ بولمسنندن وكرك ۱۸۳۳ سنہ سی امتیازآنہ رعایت اولندیفندن طولانی شككایاندہ بولمشدر . سیسام ژاندارمہ لری متنیی ططاغمق نشبتدہ بولمئش ايسدہ اہالی ممانعت ایتمشدر .

سیسام اہالیسی عساكر عثمانیہ نك آطدن تبعیدنی ، ودول معظمہ طرفندن تصدیق اولنان امتیازلك تكرار تأسیسی طلب ایتكہ مستحق در. فی الواقع ۱۸۳۳ سنہ سی شرطنامہ سی موجبنجہ آطدہ قطعأ عسكرك بولنہ میہ جنی درعہ دہ ، ایدلكدہ در .

— — —

سیساملیلر — كریدلیر

عساا كر عثمانی نك سیسامدہ موجودیتی علیمندہ ، سیساملیلر طرفندن ترتیب ایدیلن متغیرلر حانیہ دہ خبر آلتیر آلتز كرید روملری یئندہ سنیساملیلر ائندہ قوتلی برجران افكار حاصل اوولمشدر . سیساملیلر ایلہ كریدلیر واییكى حكومت ، یئندہ برچوق تبريك تاغراقامہ لری تعاطی ایلبدلشدر .

— — —

بروووودانك قتلی

وارددار غزنہ سئدہ اوقومشدر .

سابق صرب وویوودالزندن ناچہ طرافقویج شہر حاللك ۱۸ شجی صالی كونی رسئدہ ، بلغار ناظرلرندن لیاچچفك اقریاسی اولان طاشقو لیاچچف طرفندن قتل اولمشدر .

— — —

آرناؤدلق احوالی وبالقان قومیتہ سی قارشئی غزنہ لرندہ اوقوندیغہ اولندردہ كی بالقان قومیتہ سیلہ عوام قارہ سی اعضاسندن سیرہواریت آرناؤدلق احوالی حقدہ رأی العین تدقیقاتدہ ، بولئق اوزہ یكى بازارہ كیمشدر . سیر ہویبارنك معیتدہ برژاندارمہ فرمہ سی وار ایتش .

— — —

چتلر ومصادمہ

مناستردہ

غره بیزنہ نك ازوستی قریہ سی جوازندہ ژاندارمہ و وعسكردن مركب برمقرزہ ایلہ اون طقوزكشیلیللك اشتیاجتہ سی ارسئدہ وقوعبولان مصادمہ دہ مذكورچتہ نك بوكون اول صمازنیہ وفیلہ قریہ لزلندن اسیراقلدیردینی الی ، خرسٹیان سلما قوررتارلش ايسدہ سیار ژاندارمہ دن براون باشینلنك شہید اولدینی واشتیانك ممانعت موقعیدہ ن بالاستفادہ فرار ایدلكلری سرفیجہ متصرفلغدن اشعار اولمشدر .

وولكركن — عبیدر ، بہ ؟ شیمدی باشكہ ایتہ جكم
— كی كیت ایشكہ ، اور باجانی دہ قیرام .
ژوپیتیر — غوغاہ لزوم یوق... اكئمنہ نك یولنہ باقلم لم .

[قالین وتیز بر سسلہ]

بو دیو درك بر شوق وار ،
حیالخیاك بر ذوق وار ،
عشق عشق ، . . . یالکز عشق !
ازكازركدہ ونسادہ ،
آچبایچق وفخادہ ،
بوتوبوتون بومارجادہ ؛
عشق عشق . . . یالکز عشق !
فضلیضیت و . . . عداات ،
جنابجنایت وردائت ،
ہیبہیبسی عشق ، نہایت ،
عشق عشق یالکز عشق !
یوكیوكسكدہ وآلقادہ ،
بودم نمودمہ ، ماسبقدہ ،
بشردشردہ ومطلقدہ ،
عشق عشق . . . یالکز عشق !

حكمت

مطبوعات

صلح یولندہ

(نوبہ فرایہ پرہسہ) غزنہ سنك باش مقالہ سندن:
رومادن آلدیغمز حوادنلردہ كورہ توركیہ وایتالیایئندہ مصالحہ نك دردست عقد اولدینی تأید ایتكدہ در . تا كچن حزران آئندہ استخبارات مهم مزہ اتادأ ، اسنانبولدہ برتبدل وقوع بولدیقی وغیر رسمی كان وحاتر اعتاد ذوات آردہ سئدہ محرمانہ مذاكرات جریان ایتكدہ اولدیقی خبر وریش ایدك. اتحاد و ترقی جعیثہ مذبوب برغزئہ بوكون بوخیری تأیید ایلكدہ در. مذكور غزنہ تیہ نظراً عثمانی ، ایتالیان مرخصلری ، تاسعید پاشا زمانندن بری مذاكرات ابتدائیسہ دہ بولئورلردی . ایتالیا حكومتی مكرراً بیسان ایتدیكى كبی ، طرابلس وبنغازی اوزرنده حاكیتدن اصلا فراغت ایتك ایتسمہ یور . حالبوكه طرابلسدن ، بنغازیدن واز كیمك فكری ، عثمانی رجال سیاسیه سنك كوجنہ كیدر برحال در. عثمانی حكومتی مدھش برمازئہ انتخابیہ نك عرف سئدہ بولئور. عثمانی رجال سیاسیه سی طرابلسك تسام اولئسی كفتندہ اتحاد جیلر طرفندن كندیلرینك تحفط اولئہ جفتدن قورقورسیورلر. عربلر ، بودرجہ حرارتلی بر محارب دن صكرہ خرسٹیان بر حكومتك بو یوند ورونی آئنہ كیرمکی اصلا هضم ایدہ یورلر . شجیع وعمومك مظهر حیرتی اولان مجاهد حریت بیك باشی انور بك اقدی ، عرب مجاهدلری الدن سلاحرلی طوبلامقدہ شہسزكہ مشكلانہ تصادف ایدہ جكدر .

باب عالینك صلح ومسالت طرفدارى اولدینی، ایتالیا حاكیتك بستون محال اولدیقی براماردن آ كلاشلیور . فورنیہ تنغراف آزانسی، پارس عثمانی سفیری رفعت پاشا ایلہ وقوع بولان بر ملاقاتی حكایہ ایلكدہ در. رفعت پاشا ، سوزدہ الحاق قرارنامہ سنك كری آلتسی ایچون ایتالیا تزدندہ تشباندہ بولنیلہ جغنی بیان ایشدر . آژانس طرفندن كندیسئنہ عطف اولنان بو بیاناتی بالذات رفعت پاشا تكذب ایتمشدر . عثمانی رجال سیاسیه سندن بری تكذب صورتیلہ بر کیفیتى تصدیق ایسی برنجی دفعہ اولہرق وقوع بولیور . صلح یقیندر . بتون اوروپادہ بو کیفیت حس اولئور. بعض مشكلات، بض مهم مسئلئلر ظهور ایدہ ییلر . لکن صاحب ومسالت ، خبری صوك درجہ یافلاشمشدر . مذاكرات محرمانیی مذاكرات رسمیه تعقیب ایدہ جكدر. عقد متساركہ بر اعلر موافق كبی در . ہر ایكى دولت ، سفكدم علمندہ در. حكومت عثمانیہ حاكیتی غائب ایدہ جكسہ دہ بوكا مقابل بوسنہ ہر سك زمانندہ آوستر — یانك توركیہ تادیہ ایتدیكى كبی ایتالیا حكومتی مانیى حكومت مقابلندہ بر مبلغ تادیہ ایدہ جك، كركك رسومنك ترفنہ راضی اولاجق قایتولاسیونلرك رفعتہ موافقت ایدہ جك. توركیہ نك منافع دینیسنہ رعایتكار اولہ جقدر. حقیقہ صاھ یولندہ یز .

ژوپیتربونشیدہ نی اوقودنجہ زھرہ، خفیف برقص ایلہ :
عشق یالکز عشق !
مصراغنی تكرارلا یوردی. آرق ارازمزدہ برقآچ خطوہ قائلشدى كہ ژوپیتر :
مستہزی چھرہ سئدہ سرخوشلئی اكديربر صورتلہ پارلايان كوزلرنى بكادىكدی ، یا كولمك ویاخود اوفككلك ایچون مصنوع ظن ایدیلن دوداقلرندن شو سوزلر دو كولدى :
— وای ! غایبد [*] لاسكى صنعتہ سالك آدم ! نہ یاییورسك باقایم ؟

[*] قارئرہ مجهول اولمادی نی اوزرہ یونان اساطیرندہ ژوپیتربونون معبودك رئیس صاییلردی، اسكى یونانیلر ، ژمپترہ بر چوق چاپقنقلر عطف ایدییورلردی . اساطیرہ كورہ معبود ، بر سوری قادى اغفال ایتشدی . كولك برندہ بر جوان چوجنی بیکمئش وقارتال شكلانہ كیرمك چوجنی سماہ چیقارمئش ومعبودلرہ ساق یایمئدی. چوجكك اسى « غایبد » در .

خارجی خبرلر

رفعت پاشانك بیاناتی

(نوبہ فرایہ پرہسہ) غزنہ سئہ پارسدن تلغرافلہ بیلدیریلور :

حكومت سئہ نك پارس سفیری رفعت پاشا، غزنہ لره كوندردیكى بر بیاننامہ دہ ، فورنیہ آژانسنك مخبری ایلہ ملاقات ایتدیكى، بناءعلیہ كندیسئنہ عطف اولنان بیاناتك اغزنندن صدور ایتدیكى بیان ایتشدر .
فورنیہ طرفندن نشر اولئسان بیاناندہ ، رفعت پاشاسوزدہ الحاق قرارنامہ سنك استردادی ضمنتدہ بالعموم اسلام حكومتلری طرفندن ایتالیا تزدندہ تشباندہ بولنیلہ جغنی سولش ایتش. رفعت پاشانك ، بوكی بیاناندہ بولندیغہ دائر اولان تبلیغی ، مذاكرات صلیحیہ نك موال فقئیلہ نیجہ تہ جكنہ بر حسن امارہ عداولتمقدہ در.

— — —

طرد اولئان ایتالیا نلرك

عودتی

(نوبہ فرایہ پراسہ) غزنہ سئہ رومادن اشعار اولئور :
توركیدن طرد وتعبید اولنان ایتالیا نلر سلائیكہ ودیكبر بض شہر لره عودت ایتكدہ درلر. یافہ ، بیروت ، از میردن استخبار اولندیغہ كورہ بورلر دہ برچوق ایتالیا ن عودت ایتمشدر . باب عالی بویابدہ بر مساعده دہ بولئق اولوب اولدیقی مجهول ايسدہ دہ حالدہ بووقہ ، براھمیت صلیحیورواندن عاری دكل در .

— — —

قوت برختولك تكلیفی

ویانہ ۱۶ ایلول — (عثمانیہ رلوندہ خصوصی تلغراقامہ) قوت برختولك تكلفی هنوز شفاھأ تبلیغ اولہرق فرانسه وانكئترہ حكومتلری طرفندن حسن صورتلہ تلقی ایدلشدر . بناءعلیہ اشلاف واتفاق مثلك قاینہ لری آردہ سئدہ برہمایت افكار یوق در .

— — —

ایتالیا — فرانسه اختلافی

نوبہ فرایہ پرہسہ غزنہ سئہ برلیندن بیلدیریلور:
فرانسہ ییہ عاڈ اولوب ایتالیان طرفندن توقیف ایدیلن (مانویا) ایلہ (قرنازہ) سفینہ لری حادثہ سنك حل وتوسیہ سی لاهی صلح قونفرانسہ تودیع اولئہ جقدر .

— — —

روسیہ صربستان

بلغراد ۱۶ ایلول (عثمانیہ رلوندہ خصوصی تاغراقامہ) آوستریا حكومتی طرفندن بوسنہ حدودندہ وقوع بولان استحضارات اوزرنہ صربستان حكومتی روسیہ مہراجعت ایلش . پترسیورغدن جوابأ آوستریا بحارسنان حكومتك بالقان استاتوقوسی اخلاہ تصدی ایتمہ جكي بیلدیرلشدر .

— — —

صربستان باش وکیلی

صربچہ (تریونان) غزنہ سئہ كورہ صربستان باش وکیلی مارقو طرفیقورج اطبانك توصیه سی اوزرنیئہ مصرہ كیدرك طول مدت اقامت ایدہ جكدر . مشارالیه بدئا علی اولدیغدن مأمو ریتدن مأذون اولئنی قرال دن استرحام ایتشدر. باش وکیل مصرہ عزیمت ایتك اوزرہ اوروپادن بلغرادہ مواصلت ایتشدر .

بو سؤالہ قارشى بردیقه مہوت قالدقدن صوكرآ جواب ویردم :
— ژوپیترہ شكر ایتككہ مشغولم .
— منبسطانہ «اعلا ، اعلا . اولئیسك — [براز حیرتلہ] حایر .
— بودہ اعلا . صاقین اولئہ .
— بونك سینى صوابیلیریم ؟
— های ، های . اولئكدہ بیك دانہ فنا احتمالہ قارشى بردانہ ایی احتال وار . اولا...
— حمد اولسونكہ بونصیحتلری بابامہ ویرمدك ، یوقسہ شیمدی بزدنیایہ كیز وشو سعادتى كورمزدك .
— [قہقہنی قوبارارق] های چاقبن ، های ! اولن كوزم ، اولن . سنى نامین ایدہ دم كہ دیدیكم ائى احتال ، سنك حفكدہ چقبار . اولن ، وكندك كبی شن وكوربوز چوجقلر چقبار ! «